

INFANT ASSESSMENT QUESTIONS

QUESTION	RISK/PURPOSE
<p>Chúng tôi có một cách mới để đặt những câu hỏi có thể không giống với những buổi khám WIC khác. Đầu tiên, tôi sẽ hỏi quý vị vài câu hỏi rồi chúng tôi sẽ trở lại và đề cập đến bất kỳ mối quan ngại và thắc mắc nào của quý vị.</p>	Rapport building
<p>Con của quý vị ra sao rồi?</p>	Rapport building
<p>1. Bác sĩ của quý vị có nhận ra bất kỳ vấn đề về sức khỏe hoặc y khoa nào của con quý vị không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. 	<Select appropriate medical risk(s)>
<p>2. Con của quý vị có vừa trải qua cuộc phẫu thuật nào không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. 	Recent Major Surgery, Trauma, Burns
<p>3. Con của quý vị có đang dùng thuốc không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. 	Drug Nutrient Interactions
<p>4. Quý vị có cho con mình dùng vitamin hoặc thuốc bổ sung dinh dưỡng nào khác không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Thuốc gì và liều lượng bao nhiêu? 	Inappropriate or Excessive Supplements
<p>5. <i>(Chỉ 6-12 tháng)</i> Con của quý vị uống nước có chứa fluorua không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu không) Quý vị có bổ sung fluorua cho con mình không? 	Inadequate Vitamin/Mineral Supplementation
<p>6. Hãy nói cho tôi biết cách nuôi con bằng sữa mẹ hoặc sữa bột như thế nào. <i>(Đã biết việc có ngừng nuôi con bằng sữa mẹ từ thông tin trong thẻ Custom)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>(Nếu nuôi con bằng sữa mẹ)</i> Quý vị cho con bú bao nhiêu lần trong 24 giờ? Con của quý vị bú mỗi bên bao lâu? • Con của quý vị có được bổ sung vitamin D không? • <i>(Nếu nuôi con bằng sữa bột)</i> Quý vị cho con bú bao nhiêu sữa bột trong 24 giờ? Con của quý vị có uống sữa bột tăng cường chất sắt không? • <i>(Nếu bú ít hơn 17 ounce sữa bột một ngày)</i> Con của quý vị có được bổ sung vitamin D không? • <i>(Nếu bú sữa bột đặc biệt)</i> Ngoài số lượng sữa WIC cung cấp, quý vị mua thêm bao nhiêu lon sữa mỗi tháng? 	Breastfeeding Complications, Limited Frequency of Breastfeeding (≤ 6 months), Inadequate Vitamin/Mineral Supplementation, Very Restrictive Feeding
<p>7. <i>(Nếu nuôi con bằng sữa bột)</i> Hãy cho tôi biết quý vị pha sữa bột như thế nào.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quý vị dùng bao nhiêu phần nước, bao nhiêu phần sữa bột? • Loại nước nào quý vị dùng để pha chế sữa bột? (Đánh giá về nguồn nước an toàn) 	Inappropriate Formula Dilution, Unsafe Handling/Storage of Breastmilk/Formula
<p>8. Quý vị cho con mình uống gì khác không? Bao nhiêu? (Đánh giá sữa bò, sữa dê, nước uống thể thao, nước uống có đường, v.v...)</p>	Inappropriate Substitute for Breastmilk/Formula, Inappropriate Use of Bottle/Cup, Feeding Sugar-containing Drinks
<p>9. Con quý vị có ngủ thiếp đi với một bình sữa không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Có gì trong bình đó? • Quý vị có bao giờ cho ngủ cốc vào bình không? 	Inappropriate Use of Bottle/Cup
<p>10. Quý vị có cho con mình cầm ly không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Quý vị bỏ gì trong ly đó? 	Inappropriate Use of Bottle/Cup

INFANT ASSESSMENT QUESTIONS

QUESTION		RISK/PURPOSE
11.	<p>Con của quý vị ăn loại thức ăn đặc nào? (<i>Thế Custom cho biết ngày bắt đầu dùng thức ăn đặc</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bao nhiêu? • Quý vị có cho con mình dùng loại thức ăn cầm bằng tay không? (đậu, chuối cắt nhỏ, Cheerio) • Con của quý vị có ăn nho tươi, nho khô, quả hạch, bắp rang bơ, hoặc khoai tây chiên không? 	Early Introduction of Solids (< 4 months), Not Supporting Development/Feeding Relationship
12.	<p>Con của quý vị có:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ăn mật trên núm vú giả hoặc ăn mật từ bánh xốp không? • Uống sữa tươi hoặc nước ép trái cây chưa tiệt trùng không? • Ăn hotdog (xúc xích), trứng, hay tàu hủ tươi hoặc chưa nấu chín không? 	Potentially Contaminated Foods
13.	Con của quý vị có chế độ ăn kiêng đặc biệt nào không?	Very Restrictive Feeding
14.	Con của quý vị làm gì khi chúng đói? Và khi chúng no?	Not Supporting Development/Feeding Relationship
15.	<p>(Chỉ bú sữa mẹ từ Lúc sinh đến 6 tháng)</p> <p>Con của quý vị phải thay tã bao nhiêu lần trong 24 giờ?</p>	Limited Frequency of Breastfeeding (≤ 6 months)
Xin hỏi quý vị vài câu hỏi về cách quý vị xử lý và bảo quản sữa mẹ và/hoặc sữa bột.		Transition
16.	<p>(Nếu nuôi con bằng sữa mẹ)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quý vị bảo quản sữa mẹ trong bao lâu? • Quý vị có cho con bú sữa mẹ trong bình không? <ul style="list-style-type: none"> a. (Nếu có) Quý vị làm gì với sữa mẹ còn lại trong bình sau khi cho con bú? b. (Nếu có) Khi quý vị phải ra ngoài với con trong ngày, quý vị bảo quản sữa mẹ như thế nào? <p>(Nếu nuôi con bằng sữa bột)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quý vị bảo quản sữa bột sau khi pha trong bao lâu? • Quý vị làm gì với sữa còn lại trong bình sau khi cho con bú? • Khi quý vị phải ra ngoài với con trong ngày, quý vị pha chế và bảo quản sữa bột như thế nào? 	Unsafe Handling/Storage of Breastmilk/Formula
Xin hỏi mọi người những câu hỏi sau. Những câu hỏi này là về sức khỏe và sự an toàn của con quý vị.		Transition
17.	<p>Trong gia đình quý vị có ai hút thuốc lá không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. 	Secondhand Smoke
18.	<p>Có ai trong cuộc đời của quý vị gây tổn thương cho quý vị hoặc cho con của quý vị không?</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. 	Recipient of Abuse (past 6 months)

INFANT ASSESSMENT QUESTIONS

During the risk interview consider the following additional risks that are not included in the previous questions:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Slow Weight Gain• Foster Care (past 6 months)• Caregiver with Alcohol/Drug Addiction• Maternal Substance Use (during pregnancy)• Caregiver with Limited Ability to Make Feeding Decisions | <ul style="list-style-type: none">• Slow Weight Gain• Foster Care (past 6 months)• Caregiver with Alcohol/Drug Addiction• Maternal Substance Use (during pregnancy)• Caregiver with Limited Ability to Make Feeding Decisions |
|--|--|

If no risks have been identified, assign: Not Meeting Feeding Guidelines (4-12 months)